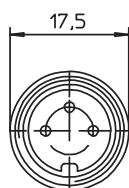
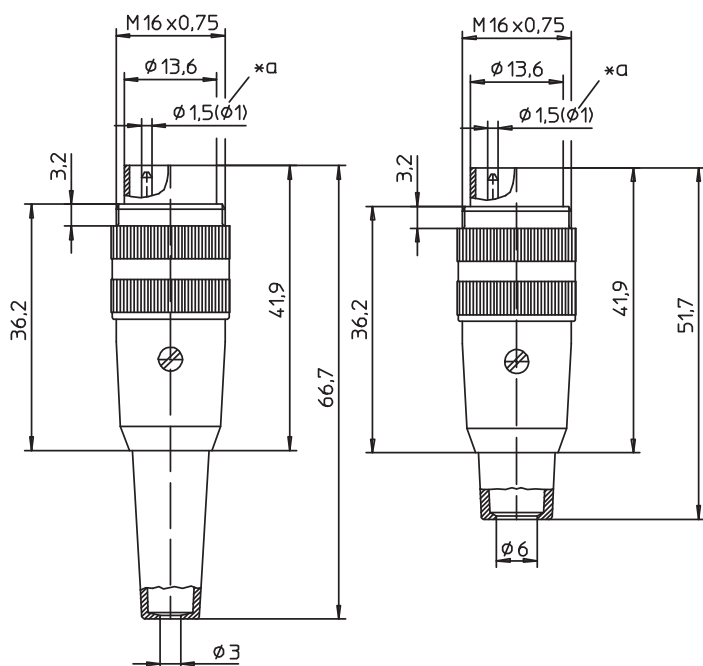




**033099**  
**SV**

**033098**  
**SV ...-8**



|               |                 |
|---------------|-----------------|
| <b>033099</b> | <b>SV</b>       |
| <b>033098</b> | <b>SV ...-8</b> |

Stecker nach IEC 61076-2-106, IP 40, gerade, mit Schraubverschluss, Massekontakt und Lötanschlüssen

033099, SV: mit langer Knickschutztülle

033098, SV ...-8: mit kurzer Knickschutztülle

|                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| <b>1. Temperaturbereich</b> | -40 °C/+85 °C                        |
| <b>2. Werkstoffe</b>        |                                      |
| Kontaktträger               | PA GF                                |
| Kontaktstift 3- bis 8-polig | CuZn, versilbert und flashvergoldet  |
| Kontaktstift 12-polig       | CuZn, unternickelt und vergoldet     |
| Hülse                       | PC                                   |
| Erdungsfahne                | CuZn, unternickelt und verzinkt      |
| Gehäuse 0330...             | CuZn, vernickelt                     |
| Gehäuse SV                  | CuZn, vernickelt (veloursvernickelt) |
| Rändelschraube              | CuZn, vernickelt                     |
| Knickschutztülle            | TPE                                  |
| Zugentlastung               | Stahl, vernickelt                    |
| Schraube                    | Stahl, vernickelt                    |

|                             |                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>3. Mechanische Daten</b> |                                                         |
| Kontaktierung mit           | Kupplungen 032098, 032099, KFR, KFRV, KGR, KGV, KV, WKV |
|                             | Kupplungen nach IEC 61076-2-106 und IEC 60130-9         |
| Schutzart <sup>1</sup>      | IP 40                                                   |
| Weiteres siehe Tabelle      |                                                         |

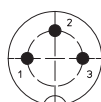
|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>4. Elektrische Daten</b> |  |
| Weiteres siehe Tabelle      |  |

<sup>1</sup> nach DIN EN 60529,  
nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück

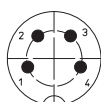
<sup>2</sup> nach VDE 0110/IEC 60664

\*a 12-polige Ausführung Ø 1,0 mm  
12 pole version Ø 1.0 mm  
version à 12 pôles Ø 1,0 mm

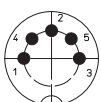
Polbilder, von der Lötseite gesehen  
Pin configurations, solder side view  
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



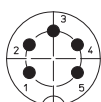
0330... 03  
SV 30



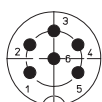
0330... 04  
SV 40



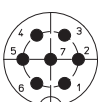
0330... 05  
SV 50



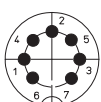
0330... 05-1  
SV 50/6



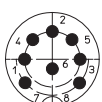
0330... 06  
SV 60



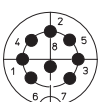
0330... 07  
SV 70



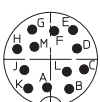
0330... 07-1  
SV 71



0330... 08  
SV 80



0330... 08-1  
SV 81



0330... 12  
SV 120

**Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 61076-2-106, IP 40**  
**Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 61076-2-106, IP 40**  
**Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 61076-2-106, IP 40**

| 033099                                                                                                  | SV                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 033098                                                                                                  | SV ...-8                                             |
| Plug acc. to IEC 61076-2-106, IP 40, straight, with threaded joint, ground contact and solder terminals |                                                      |
| 033099, SV: with long bend protection                                                                   |                                                      |
| 033098, SV ...-8: with short bend protection                                                            |                                                      |
| <b>1. Temperature range</b>                                                                             | -40 °C/+85 °C                                        |
| <b>2. Materials</b>                                                                                     |                                                      |
| Insulating body                                                                                         | PA GF                                                |
| Contact pin 3 to 8 poles                                                                                | CuZn, silvered and flash gilded                      |
| Contact pin 12 poles                                                                                    | CuZn, pre-nickeled and gilded                        |
| Sleeve                                                                                                  | PC                                                   |
| Grounding spring                                                                                        | CuZn, pre-nickeled and tinned                        |
| Housing 0330...                                                                                         | CuZn, nicked                                         |
| Housing SV                                                                                              | CuZn, nicked (velour nicked)                         |
| Knurled screw                                                                                           | CuZn, nicked                                         |
| Bend protection                                                                                         | TPE                                                  |
| Strain relief                                                                                           | steel, nicked                                        |
| Screw                                                                                                   | steel, nicked                                        |
| <b>3. Mechanical data</b>                                                                               |                                                      |
| Mating with                                                                                             | sockets 032098, 032099, KFR, KFU, KGR, KGV, KV, WKV  |
|                                                                                                         | sockets according to IEC 61076-2-106 and IEC 60130-9 |
| Protection <sup>1</sup>                                                                                 | IP 40                                                |
| For further information see table                                                                       |                                                      |
| <b>4. Electrical data</b>                                                                               |                                                      |
| For further information see table                                                                       |                                                      |
| <sup>1</sup> according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counterpart               |                                                      |
| <sup>2</sup> according to VDE 0110/IEC 60664                                                            |                                                      |

| 033099                                                                                                                     | SV                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 033098                                                                                                                     | SV ...-8                                                         |
| Connecteur mâle suivant CEI 61076-2-106, IP 40, droite, avec verrouillage à vis, contact de masse et connexion par soudure |                                                                  |
| 033099, SV: avec un long protecteur contre pliage                                                                          |                                                                  |
| 033098, SV ...-8: avec un court protecteur contre pliage                                                                   |                                                                  |
| <b>1. Température d'utilisation</b>                                                                                        | -40 °C/+85 °C                                                    |
| <b>2. Matériaux</b>                                                                                                        |                                                                  |
| Corps isolant                                                                                                              | PA GF                                                            |
| Contact à broche 3 à 8 pôles                                                                                               | CuZn, argenté et doré flash                                      |
| Contact à broche 12 pôles                                                                                                  | CuZn, sous-nickelé et doré                                       |
| Douille                                                                                                                    | PC                                                               |
| Ressort de terre                                                                                                           | CuZn, sous-nickelé et étamé                                      |
| Boîtier 0330...                                                                                                            | CuZn, nickelé                                                    |
| Boîtier SV                                                                                                                 | CuZn, nickelé (de velours)                                       |
| Vis moletée                                                                                                                | CuZn, nickelé                                                    |
| Protection contre pliage                                                                                                   | TPE                                                              |
| Décharge de traction                                                                                                       | acier, nickelé                                                   |
| Vis                                                                                                                        | acier, nickelé                                                   |
| <b>3. Caractéristiques mécaniques</b>                                                                                      |                                                                  |
| Raccordement avec                                                                                                          | connecteurs femelles 032098, 032099, KFR, KFU, KGR, KGV, KV, WKV |
|                                                                                                                            | connecteurs femelles suivant CEI 61076-2-106 et CEI 60130-9      |
| Protection <sup>1</sup>                                                                                                    | IP 40                                                            |
| Pour plus de détails, voir tableau                                                                                         |                                                                  |
| <b>4. Caractéristiques électriques</b>                                                                                     |                                                                  |
| Pour plus de détails, voir tableau                                                                                         |                                                                  |
| <sup>1</sup> suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant                                   |                                                                  |
| <sup>2</sup> suivant VDE 0110/CEI 60664                                                                                    |                                                                  |

| Bestellbezeichnung<br>Designation<br>Désignation |           | Polzahl<br>Poles<br>Pôles | Verpackungseinheit (VE)<br>Package unit (PU)<br>Unité d'emballage (UE) | Anschlussquerschnitt<br>Wire section<br>Section de racc. de fil | Kabeldurchmesser<br>Cable diameter<br>Diamètre de câble | Bemessungsstrom<br>Rated current<br>Courant assigné | Bemessungsspannung <sup>2</sup><br>Rated voltage <sup>2</sup><br>Tension assignée <sup>2</sup> | Prüfspannung<br>Test voltage<br>Tension d'essai | Isolationswiderstand<br>Insulation resistance<br>Résistance d'isolement | Kontaktkapazität<br>Contact capacitance<br>Capacité de contact |
|--------------------------------------------------|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                  |           |                           |                                                                        | mm <sup>2</sup>                                                 | mm                                                      | A                                                   | V AC                                                                                           | kV AC eff.                                      | GΩ                                                                      | pF                                                             |
| 033099 03                                        | SV 30     | 3                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033098 03                                        | SV 30-8   | 3                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033099 04                                        | SV 40     | 4                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033098 04                                        | SV 40-8   | 4                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033099 05                                        | SV 50     | 5                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033098 05                                        | SV 50-8   | 5                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033099 05-1                                      | SV 50/6   | 5                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033098 05-1                                      | SV 50/6-8 | 5                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033099 06                                        | SV 60     | 6                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033098 06                                        | SV 60-8   | 6                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033099 07                                        | SV 70     | 7                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033098 07                                        | SV 70-8   | 7                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 250                                                                                            | 2                                               | > 10                                                                    | ~ 2                                                            |
| 033099 07-1                                      | SV 71     | 7                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033098 07-1                                      | SV 71-8   | 7                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033099 08                                        | SV 80     | 8                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033098 08                                        | SV 80-8   | 8                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033099 08-1                                      | SV 81     | 8                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 4-6                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033098 08-1                                      | SV 81-8   | 8                         | 50                                                                     | 0,75                                                            | 6-8                                                     | 5                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033099 12                                        | SV 120    | 12                        | 50                                                                     | 0,25                                                            | 4-6                                                     | 3                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |
| 033098 12                                        | SV 120-8  | 12                        | 50                                                                     | 0,25                                                            | 6-8                                                     | 3                                                   | 60                                                                                             | 1                                               | > 10                                                                    | ~ 3                                                            |

Verpackung: im Karton  
Packaging: in a cardboard box  
Emballage: dans un carton